

The Tokyo-Cambridge Gazette

In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄姉と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』 第53号 (2013年9月)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆うし。(孫子)

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

今月号「目次」

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第53号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第53号

適確な海外情報を得ることは本当に難しい。同僚の瀬口清之氏は、中国関連情報について興味深い点を指摘している—“対中ビジネスの取り組み方に関して企業間に二極化が生じ、これはメディア報道から受ける影響に関する企業間格差と関連している”、と(「尖閣問題以降の中国に関する情報ギャップの拡大と日本企業の二極化」本年6月)。これに関し1980年代の日米貿易摩擦を思い出している—当時、日本経済に疎い米国企業—モトローラやバクテル等—が、日本市場を熟知し、しかも既に成功を収めていた企業—ジレットやコカコーラ等—とは対照的に、メディアを通じ、或いは米国政府に頼って猛烈な対日批判を展開していた。そうしたメディア報道を背景に、当時は米国をはじめ諸外国の人々から“変な”質問を数多く受けたものだ。

良かれ悪しかれ、メディア報道、特に映像・音声を持つ絶大な影響力を行使するテレビ報道は、我々の思想・行動を大きく左右する(例えば、“TV Remains the Largest Mass Medium,” *MIT Technology Review*, June を参照)。しかしながら①発信された情報が正確かどうか、また②受信する人が正確に理解出来るかどうか、は全く別問題だ。これに関し、最近発表された或る大規模な国際共同研究が大変興味深い(*Foreign News on Television*, New York: Peter Lang, June 2013)。国際的に共通している主な特徴は次の3点—①海外ニュース、特に国際政治関連は、国内ニュースに比べて極めて限られ、しかも日本における海外ニュースの比率は極端に低い。②海外ニュースが目されるのは(a)暴力や天災等の事件・事故、或いは(b)自国の人々が係わったニュースである。③海外ニュースの一件当たり放送時間は短く、米国で70秒、中国で26秒、ドイツで58秒、そして日本は123秒。元々関心が薄い海外情勢を、僅か約1~2分で出来るだけ多くの人々に“分かり易く”解説することが、“至難な業”であることは誰も否定しまい(海外のテレビ報道関係者が日本に対して抱く関心はアジア諸国を除き余り高くない。下表を参照)。こうしたなか、真偽は別として、“分かり易く”の名の下に、“解ったという気にさせる”話術に巧みなテレビ解説者が横行するのは、当然の帰結でもある。かくして、福島原発やアベノミックス等、日本に関連した外国でのテレビや新聞報道を眺めつつ、日本の対外イメージと自己イメージとのギャップを痛感している(Fukushimaに関する独仏メディアの厳しい批判は次の2を参照されたい)。

ヒアリング調査: 各国のテレビ・ニュース報道関係者が注目する諸外国の順位

↓ 注目する外国	調査対象国							
	米国	中国	香港	台湾	シンガポール	ドイツ	カナダ	スイス
日本	13	2	3	2	5	14	13	11
米国	X	1	1	1	1	1	1	2
中国	4	X	X	3	2	5	3	7
英国	2	3	2	5	7	3	2	6
ドイツ	7	7	9	7	12	X	15	1
フランス	11	5	7	6	11	2	10	3
アフガニスタン	1	15	18	n.a.	24	7	4	14
イラク	3	9	12	17	17	9	6	16
ロシア	12	4	8	11	13	4	14	8

注: 上述した専門書に掲載されている表を、日本を中心に行及び列の順序を並び替え、主要国に限定して表示。

幸福は、ショーウィンドウに飾られている品物のように、人がそれを選んで、Happiness is not like an object that you see in a store window and decide to buy, pay for, and carry away. お金を払って、持ち帰ることの出来るようなものではない。(アラン) [Le bonheur n'est pas comme cet objet en vitrine, que vous pouvez choisir, payer, emporter.] (Alain)

2. 情報概観 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles

Bank for International Settlements (BIS), Monetary Economic Department, 2013, "Sovereign Risk: A World without Risk-free Assets?" BIS Paper No. 72, Basel: BIS, July.
Drehmann, Mathias and Mikael Juselius, 2013, "Evaluating Early Warning Indicators of Banking Crises: Satisfying Policy Requirements," BIS Paper No. 421, Basel: Bank for International Settlements (BIS), August.
Fleckenstein, Matthias *et al.*, 2013, "Deflation Risk," NBER Working Paper No. 19238, July.
Lee, Il Houg (이일홍) *et al.*, 2013, "Two Sides of the Same Coin? Rebalancing and Inclusive Growth in China," Working Paper No. 13/185, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), August.
Lorenzoni, Guido and Ivan Werning, 2013, "Slow Moving Debt Crises," NBER Working Paper No. 19228, July.
Mody, Ashoka, 2013, "Sovereign Debt and Its Restructuring Framework in the Euro Area," Working Paper 2013/05, Brussels: Bruegel, August.
Roache, Shaun K. and Marina V. Rousset, 2013, "Unconventional Monetary Policy and Asset Price Risk," Working Paper No. 13/190, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), August.

マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars

August 1: (Washington, D.C.) American Enterprise Institute (AEI): "International Conference on Collateral Risk: Moderating Housing Cycles and Their Systemic Impact."

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles

Asian Development Bank (ADB) and Asian Development Bank Institute (ADBI), 2013, *Low-Carbon Green Growth in Asia: Policies and Practices*, Mandaluyong City: ADB, June.
Barro, Robert J., 2013, "Environmental Protection, Rare Disasters, and Discount Rates," NBER Working Paper No. 19258, July.
Frankfurter Allgemeine Zeitung (Carsten Germis), 2013, „Tepco hat aus Fukushima nichts gelernt“, 21 August.
Lahn, Glada *et al.*, 2013, "Saving Oil and Gas in the Gulf," London: Chatham House, August.
Le Monde (Pierre Le Hir), 2013, «A Fukushima, les solutions mises en œuvre ne sont qu'un pis-aller», 21 August.
Newell, Richard G. and Juha V. Siikamäki, 2013, "Nudging Energy Efficiency Behavior: The Role of Information Labels," NBER Working Paper No. 19224, July.

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars

August 18–21: (Düsseldorf) International Association for Energy Economics (IAEE): "2013 IAEE European Conference."

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles

Australian Financial Review (Christopher Joye *et al.*), 2013, "Spy Agencies Ban Lenovo PCs on Security Concerns," July 29.
Campbell, Kurt and Brian Andrews, 2013, "Explaining the US 'Pivot' to Asia," Programme Paper Americas2013/01, London: Chatham House, August.
Chang, Amy, 2013, "Beijing and the Chinese Diaspora in Southeast Asia: To Serve the People," NBR Special Report No. 43, Seattle, WA: National Bureau of Asian Research (NBR), June.
Die Zeit, 2013, „Verfassung: Japans Finanzminister nimmt sich Nazi-Reformen zum Vorbild“, July 31.
Féng, Wēi (冯玮), 2013, "Jingguó Shénshè Jiāngjú Zhēnde Wújiè? [The Yasukushi Shrine Deadlock: Is There No Solution?/靖国神社僵局真的无解?]," *Financial Times* (Chinese language version/《金融时报》), August 16.
Goldstein, Avery, 2013, "China's Real and Present Danger: Now Is the Time for Washington to Worry," *Foreign Affairs*, Vol. 92, No. 5 (September/October), pp. 136-144.
Jones, David Martin *et al.*, 2013, *Asian Security and the Rise of China: International Relations in an Age of Volatility*, Cheltenham: Edward Elgar, June.
Leonard, Mark, 2013, "Why Convergence Breeds Conflict: Growing More Similar Will Push China and the United States Apart," *Foreign Affairs*, Vol. 92, No. 5 (September/October), pp. 125-135.
Nau, Henry R., 2013, *Conservative Internationalism: Armed Diplomacy under Jefferson, Polk, Truman, and Reagan*, Princeton, NJ: Princeton University Press, September.
Nikitin, Mary Beth D. *et al.*, 2013, "Syria's Chemical Weapons: Issues for Congress," R42848, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), August.
Paul, Michael, 2013, „Die Flottenrüstung der Volksrepublik China: Maritime Aspekte sino-amerikanischer Rivalität“, SWP-Studien 2013/S 15, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), August.
Satyanath, Shanker *et al.*, 2013, "Bowling for Fascism: Social Capital and the Rise of the Nazi Party in Weimar Germany, 1919-33," NBER Working Paper No. 19201, July.
Sokolski, Henry D. and Bruno Tertrais, eds., 2013, *Nuclear Weapons Security Crises: What Does History Teach?* Carlisle, PA: Strategic Studies Institute (SSI), U.S. Army War College, July.

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

August 14: (Washington, D.C.) Brookings Institution: "Enterprise Leadership: The Essential Framework for Today's Government Leaders"; Keynote Speaker: Thad Allen (Senior Vice President, Booz Allen Hamilton, Senior Vice President and former Commandant, USCG); Moderator: Elaine Kamarck (Director, Management and Leadership Initiative, Senior Fellow, Governance Studies, Brookings); Panelists: Jackson A. Nickerson (Senior Fellow), Ronald Sanders (Vice President and Fellow, Booz Allen Hamilton).
August 26–27: (Taipei) Center for Strategic and International Studies (CSIS): "Asia-Pacific Security Forum."
September 4: (London) Chatham House: "The US and China: Prospects for Cooperation and Conflict"; Speaker: Bates Gill (CEO, United States

想像力は常に不安定で、多種多様な考えを生み出す。理性を欠いた意志は、どんな突飛な企てにも飛び付きそうになる。こうした状況下では、常道から最も外れた人間が指導者として最適と考えられ、最も多くの追従者を持つことにもなる。愚か者や狡猾な者が始めたことが流行し始めると、習慣によってそれが神聖なものとなり、それに反対や疑念を表明したりすることは、生意気であるとか狂気の沙汰であるとか考えられるようになるのだ。(ジョン・ロック)

The imagination is always restless, and suggests variety of thoughts, and the will, reason being laid aside, is ready for every extravagant project; and in this state, he that goes farthest out of the way, is thought fittest to lead, and is sure of most followers: and when fashion hath once established what folly or craft began, custom makes it sacred, and it will be thought impudence, or madness, to contradict or question it. (John Locke)

Studies Centre, University of Sydney).

その他—Information in Other Fields

- Baldwin, Richard E. *et al.*, 2013, *The Future of the World Trading System: Asian Perspectives*, Tokyo: Asia Development Bank Institute (ADB), June.
- Council on Foreign Relations (CFR), 2013, "Defending an Open, Global, Secure, and Resilient Internet," Independent Task Force Report No. 70, New York: CFR, June.
- Holmes, Thomas J. *et al.*, 2013, "Quid Pro Quo: Technology Capital Transfers for Market Access in China," NBER Working Paper No. 19249, July.
- International Monetary Fund (IMF), 2013, "German-Central European Supply Chain-Cluster Report," Country Report No. 13/263, Washington, D.C.: IMF, August.
- Jensen, J. Bradford *et al.*, 2013, "Global Supply Chains, Currency Undervaluation, and Firm Protectionist Demands," NBER Working Paper No. 19239, July.
- Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2013, "Measuring the Internet Economy: A Contribution to the Research Agenda," Digital Economy Paper No. 226, Paris: OECD, July.
- Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2013, "Electronic and Mobile Commerce," Digital Economy Paper No. 228, Paris: OECD, July.
- Xu, Bing (许冰) *et al.*, 2013, "Measuring Bank Competition in China: A Comparison of New versus Conventional Approaches Applied to Loan Markets," Working Paper No. 422, Basel: Bank for International Settlements (BIS), August.
- Event: August 4 (Aspen, CO) Aspen Institute and Brookings Institution: "2013 Brookings Blum Roundtable: The Private Sector in the New Global Development Agenda"; Welcome: Strobe Talbott (President, Brookings Institution); Opening Remarks: Richard C. Blum (Founder of the Blum Center for Developing Economies at UC Berkeley), Julie Sunderland (Bill and Melinda Gates Foundation), Kemal Derviş (Global Economy and Development, Brookings); "Session I: Framing Session: Reimagining the Role of the Private Sector"; Moderator: Nancy Birdsall (Center for Global Development); Introductory Remarks: Homi Kharas (Brookings), Viswanathan Shankar (Standard Chartered Bank), Shannon May (Bridge International Academies); "Session II: Private Equity"; Moderator: Laura Tyson (University of California, Berkeley); Introductory Remarks: Robert van Zwieten (Emerging Markets Private Equity Association), Runa Alam (Development Partners International), Vineet Rai (Aavishkaar); "Aspen Institute Madeleine K. Albright Global Development Lecture"; Paul Farmer (Chief Strategist and Co-Founder, Partners in Health); "Session III: Goods, Services and Jobs for the Poor"; Moderator: Mary Robinson (Mary Robinson Foundation); Introductory Remarks: Ashish Karamchandani (Monitor Deloitte), Chris Locke (GSMA), Ajaita Shah (Frontier Markets), Hubert van der Vaart (SEAF); "Session IV: Blended Finance"; Moderator: Henrietta Fore (Holsman International); Introductory Remarks: Elizabeth Littlefield (OPIC), Ewen McDonald (AusAID), Laurie Spengler (ShoreBank International); "Session V: Unlocking Female Entrepreneurship"; Moderator: Smita Singh (Independent); Introductory Remarks: Dina Powell (Goldman Sachs), Carmen Niethammer (IFC), Randall Kempner (ANDE); "Session VI: U.S. Leadership and Resources to Engage The Private Sector"; Moderator: George Ingram (Brookings); Introductory Remarks: Sam Worthington (InterAction), John Podesta (Center for American Progress), Rajiv Shah (USAID); Closing Remarks: Richard C. Blum (Blum Capital Partners, LP), Kemal Derviş (Global Economy and Development, Brookings); "Public Event"; Moderator: Nicholas Burns (Director, Aspen Strategy Group); Panelists: Condoleezza Rice (former US Secretary of State), Rajiv Shah (Administrator of the United States Agency for International Development).

3. 編集後記

誤解を招かぬように付言すれば、筆者はテレビ報道の意義を完全に否定している訳ではない。テレビの調査報道が①上質で洗練された情報を視聴者に提供する点、②政治家等の権力者に対するチェック機能、③市民に注意を喚起し世論形成に資する点は、マスメディアが市民社会に対して果たすべき重要な役割である。とは言え、ポール・クルーグマン教授が嘗て述べたように、優れた経済学者—ロバート・ルーカス教授やポール・ローマー教授—が一般人向けの番組に出演して、経済学の“お茶の間講義”を行う訳はない。換言すれば、メディア報道の役割を過大、或いは過小に評価してはならないのである。またグローバリゼーションという視点から考える時、20世紀後半から圧倒的な影響力を持った「国際共通語(*lingua franca*)」である英語以外の「現地語(*vernaculars*)」で流布する海外情報の正確性には特に注意しなくてはならない。これは嘗ては *lingua franca* であったフランス語についても言えよう—偉大な歴史家マルク・ブロックは、第二次大戦中に英国の *The Times* とフランスの *Le Temps* とを比較し、後者は同じ海外ニュースを扱っていても、統合的な世界観と正確な情報を提供する点において前者より遥かに劣っていた点を指摘している。この意味で日本語のメディア報道に対しても、過大・過小評価を避けて接することが重要である。以上

(編集責任者) 栗原 潤 キャノングローバル戦略研究所 研究主幹	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies Kurihara.Jun@gmail.com
〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング 11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代)	
過去の <i>Cambridge Gazette</i> はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキャノングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てが見れます。	